



Holy Cross Parish

June 4/5, 2011

Parish Team

Pastor: Fr. Thomas Nguyen
Pastoral Assistant: Sandra Morris
Youth Minister: Louise Reeve
Bookkeeper: Erna Woynarski
Administrative Assistant: Heather Melnyk
Caretaker: Alf Kolodniski

www. holycrossregina.ca

315 Douglas Ave. E.
Regina, Sask. S4N 1H7
Phone: 757-1325 Fax: 757-8641
Rectory: 205-4784
Fr. Thomas Email:
fr.tnguyen@yahoo.ca
e-mail: holycrosschurch@sasktel.net

Office Hours:

Monday – Friday 9 a.m.–12 noon, 1- 4 p.m.
Contact the office to arrange for Baptisms,
Marriages & Funerals
Gerein Centre Use: 757-1325
Pastor's Day Off: Mondays

Ascension of the Lord

First Reading: Acts 1:1-11

Second Reading: Ephesians 1:17-23

Gospel: Matthew 28:16-20

Reflection: In some circles, people tend to believe that churches are filled only with those whose faith is strong and whose love is pure. Or perhaps it's just the opposite and churches are filled with hypocrites. Neither is true.

The worshiping community is filled with people on a journey, constantly in need of a roadmap and wondering if the map they have been using is accurate. On any given day, side by side, we find those who at that moment are sure where God is leading and others who are unsure. Every kneeler is a rest stop for those weary from travel and at the same time a station of thanksgiving for those grateful to have found their way that day.

True worship has little to do with sure and unwavering belief systems, and everything to do with confidence that God is indeed with us. Jesus assures his followers in every age that worship provides the equipment for the journey of discipleship. "Go," he says, "and make disciples...I am with you always" (28:19,20).

Doubt is not a barrier to discipleship, but can be a path to embracing God in simple trust.

Questions:

Adult. When we are welcoming, forgiving and generous, we may be criticized, but how does that connect us to Christ?

Children. Standing up for your faith means doing good even when it is easier not to. What have you experienced this?

Prayer: Lord, teach me to pray and trust more fully in you. Give me assurance that you are with me always, and teach me to be content with the plan you have for me and all your creatures. Amen.

"We do not cease praying so long as we continue to do good. The prayer of the heart and of good deeds has more value than the prayer of the lips" St. Augustine of Hippo

WEEKLY READINGS

Mon: Acts 19:1-8 John 16:29-33
Tues: Acts 20:17-27 John 17:1-11
Wed: Acts 20:28-38 John 17:11-19
Thurs: Acts 22:30; 23:6-11 John 17:20-26
Fri: Acts 24:27; 25:13-21 John 21:15-19
Sat: Acts 11:21-26; 13:1-3 Matthew 10:7-13

Pentecost Sunday Page 348-351

1st: Acts 2:1-11 **2nd:** 1 Corinthians 12:3-7, 12-13
Gospel: John 20:19-23

PARISH ACTIVITIES THIS WEEK June 5-12

SUNDAY	9:00 AM	MASS - Ascension of the Lord
MONDAY		
TUESDAY	8:00 AM 6:00 PM	MASS CWL Windup Supper
WEDNESDAY	7:00 PM 7:30 PM 7:30 PM	MASS Choir Practice Prayer Group Meeting
THURSDAY	9:30 AM 7:00 PM	MASS with St. Andrew's Baptism Class
FRIDAY	8:00 AM 1:00 PM	MASS Whist
SATURDAY	4:15 PM 5:00 PM	RECONCILIATION MASS
SUNDAY	9:00 AM 1:00 PM	MASS - Pentecost Golf Tournament

PARISH ANNOUNCEMENTS

Donations received on May 28/29, 2011:

Envelopes: \$4,257.00

Loose: \$ 186.18

QVE: \$220.00



Stewardship

Seventh Sunday of Easter - Ascension of the Lord:

In today's Gospel, Jesus prays, "I have given You glory on earth by finishing the work You gave Me to do." Good stewards follow His example by using their time and talents for the glory of God. John 17:4



CWL NEWS:

Tuesday, June 7 at 6:00 p.m. the CWL wind-up will begin with a roast beef supper by Charlotte's Catering. Please note mass will be at 8:00 a.m. on this day.

SCHOLARSHIPS: A \$250 scholarship is available for high school graduates (son or daughter of a Holy Cross Member) as well as a \$750 Diocesan Council Scholarship (son or daughter of a CWL Member). For applications contact the parish office at 757.1325 or Brenda at 789.1248. Closing date for applications is **August 15**.

K OF C:

⇒ "I Am My Brother's Keeper"

⇒ Wind-up Social and Installation of Officers is on Saturday, June 18

⇒ Next Council Meeting is Monday, June 20 at 7:30 p.m.

WHIST: Please join us for all the fun & fellowship on Fridays: June 10 & 24. Our sponsors: Regina Marine & Minute Muffler.

CALENDAR RAFFLE WINNERS: Last weeks winner was Brian Murphy.



CLOTHING DONATIONS: The clothing collection will be discontinued on June 18/19 & begin again September 10/11. Thank you for all your donations.

50TH ANNIVERSARY HISTORY BOOK: The book is 150 pages & contains more than 300 photos. It tells the good news of our faith community alive in Jesus Christ. Cost is \$20.00. Copies may be purchased after weekend Masses or by contacting , Ruth.789.2049 or Charlotte.781.2562.

BAPTISM: Baptism classes will be on June 9 and 16 with baptisms happening on Father's Day weekend. If you or anyone you know are in need of having a child baptised, please call the parish office to register.

PICTORIAL DIRECTORY: Thank you to Peter Stepaniuk from A.D.I 2000 Photo for taking our congregation photo for the Directory, on May 22 for FREE. If you have any photo needs, call Peter at 751.0071.

There is still time for you to advertise your business in our Pictorial Directory....we always encourage parishioners to support the businesses in our parish community. If you'd like to place an ad, please call Charlotte Dusyk at 781.2562 or send an email to: cdusyk@hotmail.com

Everyone who took a picture for the directory can expect to receive their photo package in the mail around the end of June.

SUMMER MASS TIMES

Saturday evenings 5:00 p.m. Sunday mornings 9:00 a.m.

Mass on Sunday, September 11 will be at 10:00 a.m.

Effective September 17/18 mass times return to:

Saturday 5:00 p.m., Sunday 9:00 and 11:00 a.m.

Contribution Envelopes During the Summer

While you're visiting other parishes within the Regina Diocese, please continue to use your Holy Cross envelopes. This way your donation will come back to Holy Cross.

Vocation Awareness Night

A special *thank you* to all the volunteers who worked to make this evening come together and be such a success. It was so nice to see so many Holy Cross Family members in attendance.

The evening was recorded by Access TV and Frank Flegel from the Prairie Messenger was also in attendance.

We ask that you pray that the Lord may open the hearts of our young people to the possibility of a life in the priesthood or religious life.

Anyone who would still like to make a donation to the Diocesan Vocation to the Priesthood Fund may still do so. Please make your cheque payable to „Holy Cross Church“ and indicate „*Vocation*“. Envelopes are located in the pews and at both entrances.

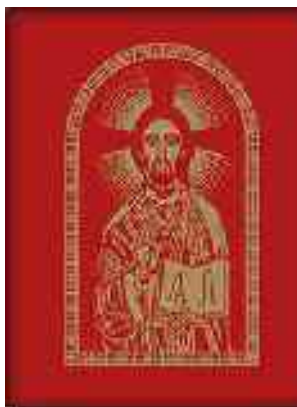
Creating a Culture of Vocation

For the sake of the Church's future mission, we must be present to young Catholics. Significant financial, human and spiritual resources need to be invested in direct pastoral work with them.

How is our parish encouraging and helping children, youth, young adults to discern their Christian Vocation?



Implementation of the Roman Missal Third Edition



The Canadian Conference of Catholic Bishops has received "recognition" from Rome for all sections of the English translation of the revised Roman Missal.

Preparations are underway for the implementation of the revised General Instruction of the Roman Missal (GIRM). The mass texts are being revised and will be implemented the First Sunday in Advent, November 27.

Please watch your bulletin for weekly information regarding the change.

There is an old saying, 'Change is the only real constant in our lives. There are usually difficulties and *opportunities* in any type of change'.

New words...deeper meaning...same mass

Implementation of the Roman Missal, Third Edition, in Canada

The Canadian Conference of Catholic Bishops has received "**recognitio**" from Rome for all sections of the English translation of the revised **Roman Missal**. Preparations are underway for the implementation of the revised **General Instruction of the Roman Missal (GIRM)** and the new translation of the **Roman Missal** the First Sunday of Advent, **November 27, 2011**.

What is the Roman Missal?

Take notice of the red book the priest uses most often during the Mass. This book is called the **Sacramentary**, which together with the **Lectionary for Mass** (both the Sunday and Weekday Lectionaries) make up the **Roman Missal**. The missal is the collection of prayers, chants, and instructions (rubrics) used to celebrate Mass. This includes prayers such as the Sign of the Cross and opening greeting; Opening Prayers; Gloria; Creed; Eucharistic Prayers; Holy, Holy, Holy; Memorial Acclamations; and the final blessing. The majority of the prayers we recite or sing at Mass are contained in this book and it is these prayers that have been retranslated from the original Latin into English.

Where did the Roman Missal originally come from?

The earliest traditions of Christian liturgical prayer forms were not written down. In fact, in the first few centuries of the Church public prayer was often spontaneous, extemporized, and fluid. It was in the doctrinally sensitive climate of the 4th century Christological controversies, that is, the theological debates surrounding the divinity/humanity of Christ, that the fear of heresy began to place limitations around the practise of improvised public prayer. This transition from fluidity to standardization is seen in the appearance first of the libelli ("little books") which were little liturgical pamphlets containing formularies for various Masses, selections of various orations, and the needed texts for a specific ritual or action. In many cases, the first liturgical books were simply the compilation of several libelli, formerly independent of one another. These are the ancestors of the sacramentary, the books of chant, the missal, among others, and were often used to diffuse a new Mass formulary. Throughout the ages, these compilations were handed on with modifications and additions being made along the way. Eventually, all the chants, prayers, instructions (ordos), and scriptures were organized into one book called the Missale Plenum (complete missal). After the Council of Trent (1545-1563) Pope Pius V promulgated an edition of the Missale Romanum in 1570 which was to be obligatory for the Latin Church. It was written in Latin and the texts contained in it remained relatively unchanged until the Second Vatican Council (1962-1965).

How has the Roman Missal developed since the Second Vatican Council?

The Missale Romanum (Roman Missal), the ritual text for the celebration of the Mass, was promulgated by Pope Paul VI in 1970 as the definitive text of the reformed liturgy of the Second Vatican Council. That Latin text, the editio typica (typical edition), was translated into various languages for use around the world, including English. The Holy See issued a revised text, the editio typica altera in 1975. Pope John Paul II promulgated the third edition (editio typica tertia) of the Missale Romanum during the Jubilee Year in 2000. Among other things, the third edition contains prayers for the celebration of recently canonized saints, additional prefaces for the Eucharistic Prayers, additional Masses and Prayers for Various Needs and Intentions, and some updated and revised rubrics (instructions) for the celebration of the Mass. To aid the process of translating the Missale Romanum, editio typica tertia (Roman Missal, 3rd Edition), the Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments issued a document called **Liturgiam Authenticam** in 2001, an Instruction on the vernacular translation of the Roman Liturgy which outlines the principles and rules for translation. In 2007, the Congregation for Divine Worship issued the Ratio Translationis for the English Language which outlined the specific rules for translation in English.

Why do we need a revised translation of the Roman Missal?

A revised translation of the Roman Missal is necessary for several reasons:

After Vatican II the Church produced a revised standard Latin text of the Missal, that is, a new editio typica. The process of translating this new standard Latin text into English was an enormous venture, accomplished with haste to satisfy the desire for Mass in the vernacular language of the people. Therefore, this translation was not necessarily the best and was meant to be temporary. A revised translation was produced in 1975, the editio typica altera.

These earlier translations used what is known as **dynamic equivalence**, a process which focussed on the wider meaning of what was being said; it was less formal and more conversational. The Roman Missal, 3rd Edition employs what is called **formal equivalence** which pays more attention to the specific words and sentence structure found in the original Latin text. Therefore, it is a more literal translation and will enable our prayer to be a better expression of our unity in prayer and faith with Catholics around the world.

During the Jubilee Year 2000, Pope John Paul II promulgated the third edition of the Roman Missal in Latin. This was necessitated by the fact that a number of new prayers for the Mass had been written, especially associated with the canonization of many new saints in recent years.

What difference does a more formal translation make?

A more exact translation of the Roman Missal from Latin into English is important for several reasons:

The revised translation of the Roman Missal will emphasize the Scriptural references more clearly. This will enable the worshipper to perceive and understand the connections between the Scriptures and the Mass texts more readily.

Many of the original phrases used in the Latin were altered or lost in the English translations. The revised English translation will bring us closer to the translations used by many other language groups and will connect us linguistically to other Catholics throughout the world.

The English versions of many of our liturgical texts are used as the base language by a number of other countries to guide their own translations. Therefore, it is important that the English translation be as precise and as close to the original as possible.

In the liturgy, we pray what we believe, and believe what we pray (*lex orandi, lex credendi*). Translations need to be authentic and accurate for this reality to find expression.

What is the difference between dynamic equivalence and formal equivalence?

The Old Roman Missal uses Dynamic equivalence which is the simplicity of the words which are essentially a paraphrasing of the Latin original. The more literal translation from the new Roman Missal is the Formal Equivalence which is the more exact wording that renders a text which is more poetic, with fuller meaning.

Who produces the English translation of the Roman Missal?

The process of translation was the consultative work of several groups. The International Commission on English in the Liturgy (ICEL) is mandated to prepare English translations of liturgical texts on behalf of the conferences of bishops of English-speaking countries. The Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCC) and the other member Conferences of Bishops received draft translations of each text from ICEL (called "Green Books") and had the opportunity to offer comments and suggestions to ICEL. A second draft (called the "Grey Book") was then prepared by ICEL, which each Conference of Bishops approved (a Conference reserves the right to amend or modify a particular text) and submitted to the Vatican for final approval. The Vatican's Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments examined the texts and offered authoritative approval (*recognitio*) for their use. The Congregation was aided by the recommendations of *Vox Clara* a special committee of bishops and consultants from English-speaking countries convened to assist with the English translation of the *Missale Romanum*.

What is necessary for the implementation of the revised Roman Missal?

Before use of the revised Roman Missal becomes mandatory in Canada on the First Sunday of Advent, November 27, 2011, dioceses and their parishes will need to prepare for the implementation. Liturgical books, such as the Sacramentary, will need to be replaced, and participation aids used by the people such as missalettes and music resources will need to be replaced and/or revised. Priests will need to learn and practise the new texts. Those engaged in music ministry together with congregations will need to learn new musical settings for the parts of the Mass. Three new musical settings for the Mass have been produced and approved for use in Canada. Additionally, parishioners will have to learn the new prayers, responses, and gestures. Certainly all of this will take time so that we can all come to appreciate the revisions that have occurred and embrace their depth of meaning. The Liturgy Office of the Archdiocese of Regina will direct the process of implementation in our parishes, utilizing the resources and following the directions of the National Liturgy Office of the Canadian Conference of Catholic Bishops.

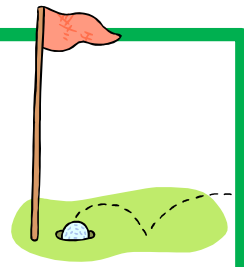
The Liturgy Office of the Archdiocese of Regina will direct the process of implementation in our parishes, utilizing the resources and following the directions of the National Liturgy Office of the Canadian Conference of Catholic Bishops.



GOLF TOURNAMENT

Sunday, June 12

Aspen Links Country Club
(at Emerald Park)



Everyone is welcome
from experts to
duffers!



Registration opens 10:30 a.m.
Putting & Chipping Contests, 11:00 a.m.
Texas scramble, Shotgun start, 1:00 p.m.
Banquet, 6:00 p.m. Aspen Links downstairs
Total cost only \$95.00

HOLE-IN-ONE PRIZES

Caribbean or Alaska cruise for two, incl. air
fare, up to \$7000, from **CAA TRAVEL**
\$5,000 cash prizes from
STHAMANN HOMES
CANADA TRUCK ACCESSORIES
NOVA 3 ENGINEERING LTD, Winnipeg

If you don't want to golf, please feel free to join us for
the banquet only, tickets \$25.

Entry forms located at both entrances or call
Cal or Joyce Murphy at 789-1983 or
Bob or Kathy Liska at 789-4442



Congratulations!

We would like to congratulate the following youth from our parish who shared in the banquet of the Lord for the first time and who were received into full initiation through confirmation on May 28, 2011.

Leena Abboud

Liam Adams

Chloe Argue

Kevin Fisher

Nathaniel Hak

Rhiannon Heerspink

Teagan Horvath

Tristen Horvath

Tyra Kruszelnicki

Ethan Lang

Isabella Lipoth

Sophia Lipoth

Connor Nargang

Samuel Power

Jazmine Hameluck Thibeault

Maximus Hameluck Thibeault

Kazimierz Urbaniak-Dornstauder

And to Carson Focht who was received into full initiation through confirmation.

OTHER ITEMS OF INTEREST

PRAYER FOR CHRISTIAN UNITY: Regina Council of Churches is hosting a City Wide Prayer for Christian Unity service. Sunday, June 5, 3:00 p.m. at Lakeview United Church. Speaker is Rev. Bradley Childes, First Presbyterian Church, Music is Western Christian High School Choral Group, Offering is for Tornado relief. There will be a simultaneous recitation of the Lord's Prayer in every language represented there.

AN EVENING IN THE EAST: Spend an evening with us and support Christians from Iraq who are fleeing their country because of religious persecution. Sat., June 11, 6-9 p.m. at Little Flower Auditorium. Tickets \$15. Evening includes chicken buffet dinner, Eastern delicacies, entertainment, silent auction, 50/50 draw. For tickets call 565.0083 or email diane.goski@accesscomm.ca by June 5.

ECUMENICAL PENTECOST CELEBRATION: Archbishop Daniel Bohan, Roman Catholic Archdiocese of Regina and Bishop Gregory Kerr-Wilson, Anglican Diocese of Qu'Appelle, invite their faithful to a Pentecost Sunday celebration of their Ecumenical Covenant. Sunday, June 12, 2:00 p.m. at Holy Rosary Cathedral. Everyone welcome.

CATHOLIC FAMILY SERVICES AGM: The 2010/2011 Annual General Meeting is on Tuesday, June 14 at Catholic Family Services, 974 Albert Street. Doors open 7:30 a.m., breakfast to follow, meeting will start 8:00 a.m. Please call Annemarie at 525.0521 to register.

REGINA PRO-LIFE ANNUAL MEETING: Wed, June 15 Regent Family Restaurant, 3823 Sherwood Drive Regina, Dinner 6:30 p.m., Annual Meeting 7:30 p.m.

PASTORAL STUDIES CELEBRATES 10 YEARS!: Campion College at the U of R invites you to an open house to celebrate our first decade as a program. If you have participated or would like to find out more then join us. June 17, 3:00 - 6:30 p.m. Campion Student Commons. Visit: www.campioncollege.ca/news-and-events/pastoral-studies-10. or email: Stephanie.Molloy@uregina.ca, or call Stephanie at 359.1235 for more information.

K4J: Join the K4J Win the World for Jesus Vacation Bible School at Holy Family Parish! This summer, we are pleased to offer Vacation Bible School for kids ages 3-9 from July 4th - 8th (9:30-12:00 each day). Older kids (10 and up) are needed as helpers. Your kids will love the songs, games, crafts and more! To register, contact Michelle Dizy at 789-5491 or mdizy@accesscomm.ca

HOMETOWN NAZARETH: Strap on your sandals and get ready to see what life was like when Jesus was a kid. Resurrection Parish VBS, July 11-15, 9 a.m. to noon. For children Kindergarten to Grade 6. \$50 per adventurer. Registration forms at www.resurrec.sasktelwebsite.net. See bulletin board for more details.

JOB POSTING: Campion College, a Jesuit college federated with the University of Regina, invites applications for the position of Campus Ministry Support. Part time position of approximately 20 hours per week between September and April, hours to be worked flexibly. For complete job description see bulletin boards. Resume can be sent electronically to: Stephanie.Molloy@uregina.ca.

SALT & LIGHT: Travel with Fr. Rosica to France (Oct 27 - Nov 5) or to the Holy Land (Nov 12-22) as part of this year's *Blessed Journeys* program. Follow a Verbum Domini conference at Regis College June 16 on *Witness or Trace* the history of Thuan from his upbringing in a powerful political family on *Road to Hope* on June 16. Please consider donating to Salt & Light on a monthly basis, and in so doing, help encourage people of all ages to live a more hopeful, faithful and fruitful life in the company of Christ. Visit our website: saltandlighttv.org/guardians or call 1.888.302-7181 for full details on monthly giving.

Building Fund Raffle for Holy Rosary Cathedral

Holy Rosary Cathedral, parishioners have organized a raffle for the building fund, draw date, July 1. The Cathedral is the central place of worship, to where the entire diocesan community comes together in celebration of our faith. Tickets are \$5.00 each. Visit the diocesan website for details (www.archregina.ca). For tickets call Gerald 789.6543. Tickets are also available after masses. See bulletin board for prize details.

NEW PARISHIONERS/CHANGE OF ADDRESS

If you are new to the parish or have recently moved, please complete this form and place it in the collection basket.

Name _____

Phone _____

Address _____

Postal Code: _____

New _____ Change _____

Would you like Parish Envelopes? _____

MINISTRY SCHEDULE – Pentecost		
June 11/12, 2011	5:00 P.M.	9:00 A.M.
ALTAR SERVER	Robin Tocker	Kevin Todd
MINISTRY TEAM CAPTAINS	Mary-Anne & Don Harazny	Phyllis Kennedy
USHERS		Merv Shuster
CHILDREN'S LITURGY	Brenna/Tim Patenaude	Jan/Will Genert
MUSIC	Hauck	Anthem
COLLECTION COUNTERS	Team 8 Henry & Barb Patenaude (Jim & Susan Mahoney)	